

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE
uzatvorená podľa § 659 až 662 Obč. zák. a § 13 zákona č. 278/93 Z. z.
o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Požičiavateľ: Slovenská republika - Špecializovaný trestný súd
Suvorovova 5/A, 902 01 Pezinok

Zastúpený : JUDr. Oldřich Kozlík, predseda súdu

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000185131/8180
IČO : 30796130

Zriadený zákonom č. 291/2009 Z.z. o Špecializovanom trestnom súde a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Generálna prokuratúra Slovenskej republiky
Štúrova ul.2, 812 85 Bratislava

zastúpený : JUDr. Vladimír Brenčíč, generálny riaditeľ sekcie vnútornej správy

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000004038/8180
IČO: 00166481

I.
PREDMET ZMLUVY A PREDMET VÝPOŽIČKY

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v administratívnej budove na Suvorovovej ulici 5/A, v Pezinku, súpisné číslo 4342 a 4343, ktorá je v správe požičiavateľa, zapísaná na liste vlastníctva č. 9011, parcelné číslo 841/33 a 841/34 vedenom Správou katastra pre mesto Pezinok, katastrálne územie Pezinok.
2. Požičiavateľ Špecializovaný trestný súd, ako správca majetku štátu dáva do bezplatnej výpožičky vypožičiavateľovi Generálnej prokuratúre SR, Úradu špeciálneho prokurátora za účelom zabezpečenia jeho činnosti nebytové priestory o celkovej výmere 2. 218 m², čo je 45,8 % z celkovej podlahovej plochy, a to:

III. nadzemné podlažie – kancelárske priestory

Kancelária číslo:	Vo výmere m²:
310	39,48
313	23,12
314	18,31
319	39,42
320	20,31
321	19,93
322	39,81
323	19,72
325	43,56
326	20,09
327	20,09
328	19,80
329	20,09
330	20,09
331	41,95
332	42,70
333	64,40
334	41,85
338	20,04
339	20,04
340	42,44

IV. nadzemné podlažie - kancelárske priestory

Kancelária číslo:	Vo výmere m²:
405	19,18
406	19,58
407	19,58
411	19,67
412	19,93
413	20,39
414a	20,03
414b	16,28
416	16,40
418	19,58
423	18,86
424	39,70
425	19,08
426	18,31
427	18,31
428	18,31
432	41,95
433	20,09
434	20,09
435	20,09

436	20,09
437	41,95
438	20,84
439	20,79
440	41,85
441	20,04
442	19,45
446	19,45
447	41,85
448	20,48

III. nadzemné podlažie – ostatné priestory

Priestory: Vo výmere m²:

chodba	272,27
WC 6x	37,38
schodisko	56,27
kuchynka 3x	21,21
zasadacia miestnosť	78,06
sklad	38,73
technická miestnosť	21,05

IV. nadzemné podlažie - ostatné priestory

Priestory: Vo výmere m²:

chodba	270,24
schodisko	56,27
kuchynka 2x	15,12
WC 5x	27,58
WC + sprcha 2x	19,61
WC+ zádverie	2,66
technická miestnosť	22,14
miestnosť č. 431	20,53

Celková plocha kancelárií a ostatných priestorov III. a IV. nadzemného podlažia je 2.218 m².

3. Súčasťou priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky, sú okrem bežných rozvodov elektriny, vody a kúrenia tiež inštalované rozvody s koncovými zariadeniami:

- štruktúrovanej kabeláže a telefónnej siete,
- integrovaného bezpečnostného systému,
- poplachového systému na hlásenie narušenia,

- elektrickej požiarnej signalizácie,
 - klimatizácie (v miestnostiach vybavených klimatizáciou).
4. Dispozičné riešenie miestností a ich umiestnenie je uvedené v prílohe č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
 5. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá. Zároveň sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu zmluvy, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
 6. Prevzatie a odovzdanie nebytových priestorov sa vykoná písomným protokolom.

II. ÚČEL VÝPOŽIČKY

1. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky pre potreby vypožičiavateľa, pre zabezpečenie potrieb na výkon jeho činnosti t.j. používanie kancelárií pre zamestnancov, technologických miestností, zasadacích miestností a ostatných priestorov.

III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Vypožičiavateľ má právo v súlade s účelom výpožičky užívať priestory uvedené v zmluve. V rámci tohto má právo užívať aj spoločné priestory, ktoré sú nevyhnutné pre jeho výkon práce (vstupné priestory, výťahy, vestibul, chodba).
2. Bežnú údržbu a drobné opravy do výšky 200,00 € si vypožičiavateľ vykonáva na vlastné náklady. Úpravy a opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.
3. Odborné prehliadky, odborné skúšky a odstraňovanie zistených závad na technických zariadeniach a rozvodoch, ktoré sú súčasťou budovy, zabezpečuje požičiavateľ.
4. Pri uvoľnení vypožičaných nebytových priestorov, kancelárskych, skladovacích a ostatných priestorov, je vypožičiavateľ povinný odstrániť na vlastné náklady úpravy vykonané na predmete zmluvy, pokiaľ boli tieto vykonané bez písomného súhlasu alebo v rozpore s požiadavkami požičiavateľa. Po skončení výpožičky vypožičiavateľ vráti požičiavateľovi priestory, ktoré sú predmetom zmluvy, v stave, v akom ich od požičiavateľa prevzal, s prihliadnutím na obvyklé a morálne opotrebovanie.
5. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.

6. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe, a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
8. Vypožičiavateľ nemá právo prenechať predmet zmluvy do výpožičky.
9. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať bezpečnostné opatrenia na svojich pracoviskách, v priestoroch, ktoré sú predmetom zmluvy a zaväzuje sa pri užívaní týchto priestorov, spoločných priestorov a zariadení zabezpečiť na vlastné náklady vykonávanie svojej činnosti hlavne v súlade s ustanoveniami zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalej tiež s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami na úseku BOZP, ktorých sa jeho činnosť dotýka.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje rešpektovať dokumentáciu spracovanú požičiavateľom na úseku ochrany pred požiarom pre priestory súdu, urobiť také opatrenia, ktoré zabránia vzniku požiaru, alebo požiaru nebezpečnej situácie a zabezpečiť na svoje náklady plnenie povinností, vyplývajúcich z ustanovení § 4 až 9 Zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a Vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii.
11. Závady a škody zistené v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky, je vypožičiavateľ povinný bezodkladne najneskoršie do troch dní oznámiť požičiavateľovi.
12. Vypožičiavateľ sa ďalej zaväzuje:
 - za prítomnosti poverených osôb požičiavateľa a vypožičiavateľa umožniť vstup dodávateľom za účelom odstránenia závad a vykonania pravidelných odborných prehliadok a odborných skúšok inštalovaných rozvodov a technických zariadení,
 - umožniť vstup poverenej osoby požičiavateľa do priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky, za prítomnosti poverenej osoby vypožičiavateľa,
 - rešpektovať pokyny požičiavateľa vyplývajúce zo správy majetku štátu a pokyny k bezpečnosti o ochrane zdravia pri práci, požiarnej ochrany a bezpečnosti pri ochrane objektu a budovy, v ktorej sa predmetné nebytové priestory nachádzajú,
 - nevykonávať žiadne zásahy do inžinierskych sietí v budove, integrovaného bezpečnostného systému, súčasťou ktorého je poplachový systém na hlásenie narušenia, elektrická požiarne signalizácia a prístupové zariadenia inštalované v dverách vchodu do kancelárií a chodbových priestorov a do klimatizácie.
13. Požičiavateľ pre vypožičiavateľa vykonáva:

- vyhotovovanie prístupových identifikačných kariet na základe písomnej požiadavky pri určení oprávnenosti vstupov,
- správu zariadení integrovaného bezpečnostného systému a telefónnej ústredne,
- na základe požiadavky odstraňovanie drobných závad na rozvodoch a koncových zariadeniach vodoinštalácie a elektroinštalácie vlastnými zamestnancami, za úhradu spotrebovaných dielov a materiálu.

14. Kontaktné osoby:

- za požičiavateľa : Ing. Klokner Marián, kl.146, 0905 901 667
- za vypožičiavateľa: Ing. Byrtus Jozef, kl. 554, 0915 746 540

IV.

ÚHRADA ZA SLUŽBY SPOJENÉ S UŽÍVANÍM NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

1. Vypožičiavateľ sa v súlade s touto zmluvou zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za jednotlivé služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky s prihliadnutím na účel použitia takto:

a) paušálnou dohodnutou sumou náklady za:

- spotreba plynu: 797,00 € mesačne
- spotreba elektrickej energie:.....2 150,00 € mesačne
- vodné, stočné, zrážky:.....214,00 € mesačne

Spolu..... 3 161,00 € mesačne

- Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi bezhotovostne na jeho účet náklady za tieto služby mesačne, a to platbou v celkovej výške 3 161,00 € mesačne, vždy do 7. dňa bežného kalendárneho mesiaca, bez povinnosti vystavenia faktúry od požičiavateľa a bez povinnosti vykonať vyúčtovanie.
- Zmluvné strany sa dohodli, každoročne v mesiaci február prehodnotiť výšku platieb za uvedené energetické médiá a v prípade, ak sa ceny od dodávateľov zmenia o viac alebo menej ako 5% , platby na nasledujúce obdobie sa upravujú *o toto %*.
- Paušálna suma nákladov je dohodnutá na základe priemeru nákladov fakturovaných vypožičiavateľovi za obdobie posledných 15 mesiacov a je dokladovaná v prílohe č.3 tejto zmluvy.

b) Na základe fakturácie vo výške:

- **45,8 % skutočných nákladov za :**

- a) revízie, odborné prehliadky, odborné skúšky a údržbu vykurovacej sústavy, plynových, elektrických a vodovodných rozvodov,

- b) pravidelné prehliadky a odborné skúšky zariadení integrovaného bezpečnostného systému.

- **50 % skutočných nákladov vynaložených na:**

- a) výťahy – opravy, odborné prehliadky a skúšky,
- b) zimnú údržbu vnútorných komunikácií a parkoviska,
- c) vývoz tuhého domového odpadu.

- **skutočné náklady vynaložené v priestoroch vypožičiavateľa na:**

- a) poplatky a náklady za telefónnu ústredňu, vrátane hovorného cez telefónnu ústredňu, na základe rozpisu z tarificačného systému,
- b) požiaru a zabezpečovaciu techniku – revízie, údržba,
- c) opravy a odborné prehliadky klimatizácie,
- d) ostatné prípadné činnosti vyššie nešpecifikované, súvisiace s predmetom zmluvy.

2. Na refundáciu nákladov uvedených v bode b) požičiavateľ v nasledujúcom mesiaci vyhotoví vypožičiavateľovi faktúru, s lehotou splatnosti 10 dní od doručenia.

V. SKONČENIE VÝPOŽIČKY

1. Požičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy ak:
 - vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore so zmluvou,
 - vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením úhrad za služby spojené s užívaním nebytového priestoru,
 - dôjde k inému závažnému porušeniu zmluvy.
2. Platnosť zmluvy je možné skončiť pred uplynutím doby, na ktorú sa uzatvorila, dohodou zmluvných strán.
3. Požičiavateľ a vypožičiavateľ môžu písomne vypovedať zmluvu bez udania dôvodu.
4. Výpovedná lehota je 6-mesačná a začne plynúť od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
5. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť nebytový priestor v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané iba písomne, formou dodatku po predchádzajúcom ústnom dojednaní účastníkov zmluvy.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 5 rokov. Po uplynutí tejto doby požičiavateľ bude postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na portáli Úradu vlády SR. Zverejnenie zmluvy zabezpečí požičiavateľ.
4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, po tri vyhotovenia pre každú stranu.
5. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Obč. zákonník v znení neskorších predpisov.

Prílohy: č.1 - Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti
 č.2 - Dispozičné riešenie
 č.3 - Priemer fakturácie

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ :

**ŠPECIALIZOVANÝ TRESTNÝ SÚD V PEZINKU**

Suvorovova 5/A, P.O.BOX 117, 902 01 PEZINOK

V Pezinku dňa 10.05.2012
Číslo: Spr 153/2012**ROZHODNUTIE**
o dočasnej prebytočnosti majetku štátu

V zmysle § 3 a 4 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vydávam rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu na

- časť nebytových priestorov v objekte administratívnej budovy Špecializovaného trestného súdu v Pezinku, Suvorovova 5/A, 902 01 Pezinok, inventárne číslo: 1/801/001/002, súpisné číslo 4342 a 4343, parcelné číslo 841/33 a 841/34, zapísané na liste vlastníctva č. 9011, vedenom Správou katastra pre mesto Pezinok, katastrálne územie Pezinok, na III. a IV. nadzemnom podlaží, o celkovej výmere 2 218 m².

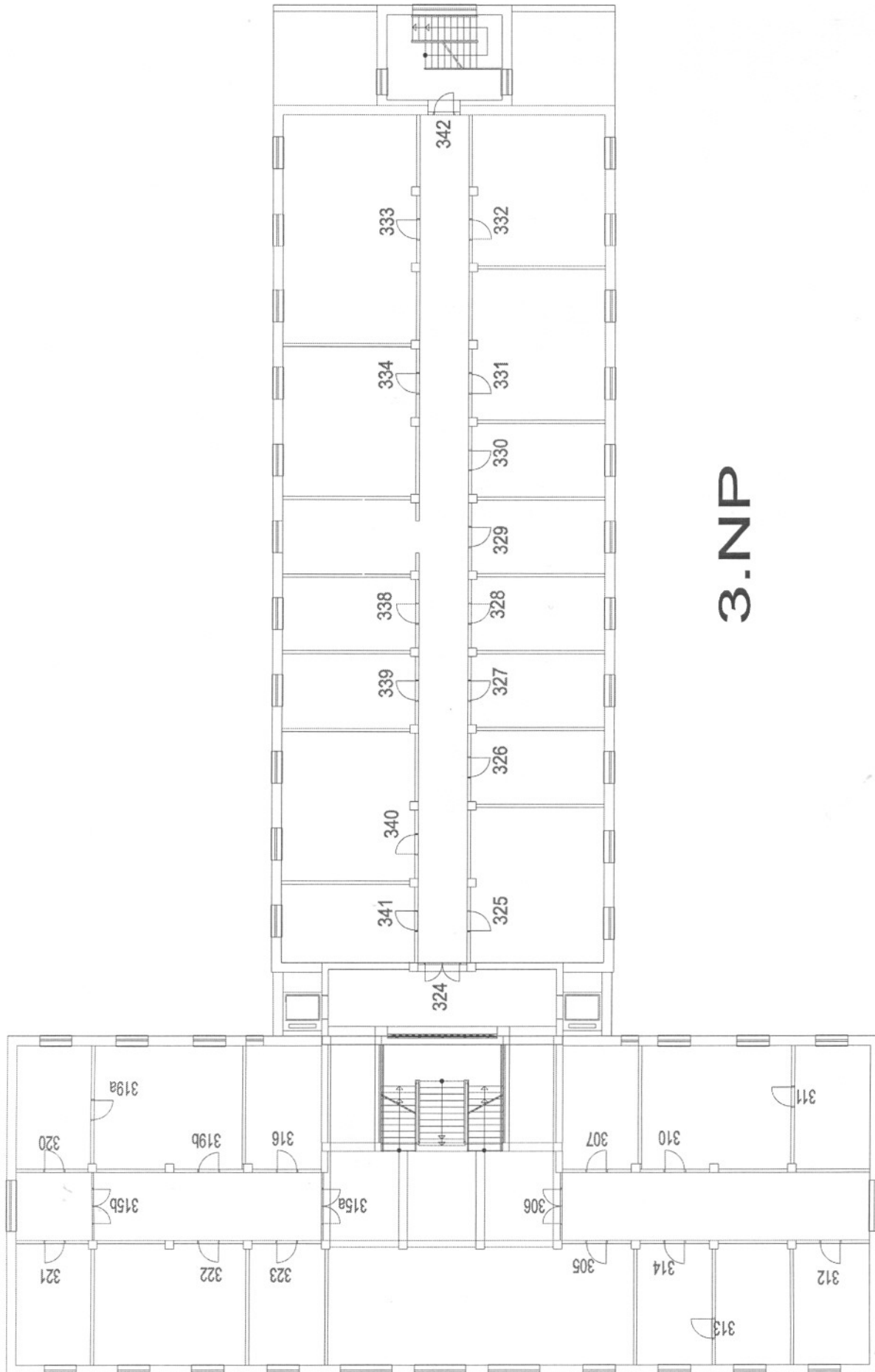
O d ô v o d n e n i e :

Predmetné nebytové priestory už pri príprave a následnej realizácii rekonštrukcie budovy boli plánované pre potreby Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry SR. V súčasnosti Špecializovaný trestný súd predmetné nebytové priestory pre svoju činnosť nepotrebuje a tento majetok prechodne neslúži Špecializovanému trestnému súdu na plnenie jeho úloh. V zmysle § 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov je uvedený majetok **dočasne prebytočný**.

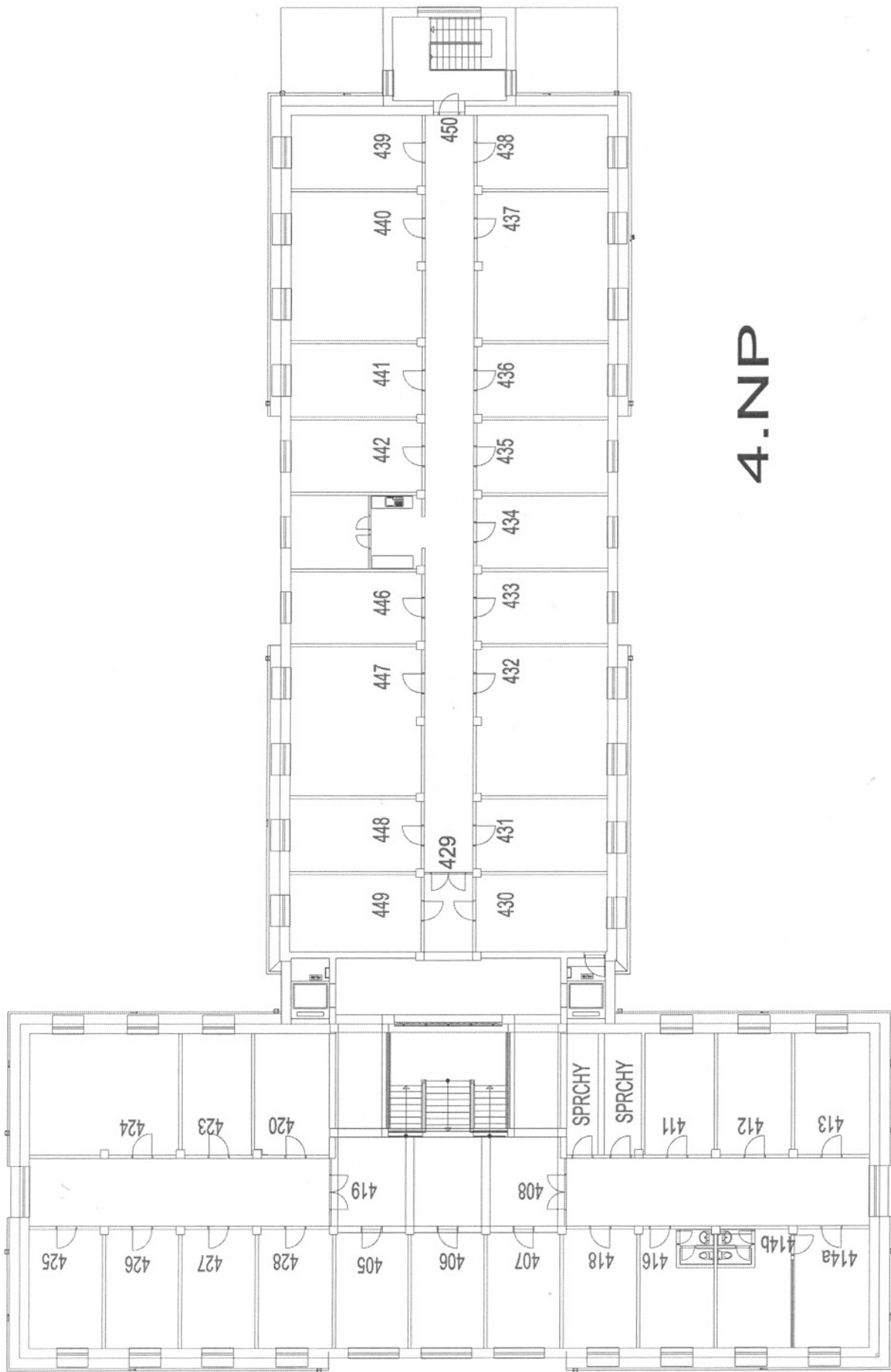
P o u č e n i e : Na toto rozhodnutie sa v zmysle § 3 ods. 6 zákona č. 278/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov nevzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

Rozhodnutie nadobúda právoplatnosť dňom vydania.

JUDr. Oldřich KOZLÍK
predseda
Špecializovaného trestného súdu



3.NP



4.NP

ŠPECIALIZOVANÝ TREŠTNÝ SÚD, Suvorovova 5/A, 902 01 PEZINOK

Priemer fakturovaných nákladov za dodávku energ.médií za obdobie 2011 až I.Q.2012

ROK 2011

	faktúry od dodávateľov		refundácia pre ÚŠP	
	suma v €	m3	suma v €	Ø za 12 mes.
PLYN - SPP,a.s.	38 725,96	63 170	9 214,56	767,88

január → marec 2012

faktúry od dodávateľov		refundácia pre ÚŠP	
suma v €	m3	suma v €	Ø za 3 mes.
14 917,17	30 215	2 737,45	912,48

rok 2011 - 2012

faktúry od dodávateľov		refundácia pre ÚŠP	
suma v €	m3	suma v €	Ø za 15mes.
53 643,13	93 385	11 952,01	796,80

	suma v €	kWh	suma v €	Ø za 12 mes.
	68 737,32	405 964	25 246,29	2 103,86

suma v €	kWh	suma v €	Ø za 3 mes.
19 832,26	125 602	7 007,33	2 335,78

suma v €	kWh	suma v €	Ø za 15mes.
88 569,58	531 566	32 253,62	2 150,24

	suma v €	m3	suma v €	Ø za 12 mes.
	6 331,42	6 134	2 412,48	201,04

suma v €	m3	suma v €	Ø za 3 mes.
569,31	538	142,70	47,57

suma v €	m3	suma v €	Ø za 15mes.
6 900,73	6 672	2 555,18	170,35

	suma v €	m3	suma v €	Ø za 12 mes.
	6 598,23	6 134	2 501,73	208,48

suma v €	m3	suma v €	Ø za 3 mes.
583,10	538	146,99	49,00

suma v €	m3	suma v €	Ø za 15mes.
7 181,33	6 672	2 648,72	176,58

	suma v €		suma v €	Ø za 12 mes.
	2 352,41		441,13	36,76

suma v €		suma v €	Ø za 3 mes.
677,73		127,08	42,36

suma v €		suma v €	Ø za 15mes.
3 030,14		568,21	37,88

Vypracovala: Soňa Kubeňová, správa majetku

v Pezinku 18.04.2012

za požičiavateľa:

Schválil:

za vypožičiavateľa